

# SUPER

Bedienungsanleitung

## SP-403M



Version 1.0

DEUTSCH

# Bedienungsanleitung

## SUPER SP-403M

Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf des Multimedia Autoradios SUPER SP-403M erwiesen haben. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen SUPER Autoradio.

i

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie auch später bei Unklarheiten nachschlagen können.

Wir bemühen uns, unsere Online-Anleitungen regelmäßig zu aktualisieren. Sollte eine wichtige Information fehlen oder etwas unklar sein, schauen Sie auf unserer Webseite [www.xomax.de](http://www.xomax.de) nach einer aktuelleren Version der Bedienungsanleitung oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

**Hinweis:** Änderungen technischer Daten und des Designs aufgrund technisch bedingter Modelländerungen bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Wir legen großen Wert auf die Umwelt. Um sie zu schützen und sauber zu halten, werden bei uns keine auf Papier gedruckten Bedienungsanleitungen mit den Geräten ausgeliefert.

Dafür stellen wir Ihnen Online-Handbücher auf unserer Webseite [www.xomax.de](http://www.xomax.de) zu Verfügung. Diese können Sie von mobilen Geräten aus verwenden oder bei Bedarf auch selbst ausdrucken.

Version der Anleitung

### Version 1.0

Letztes Update 05.02.2015

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen	5
---	---

Einführung	7
------------	---

Beschreibung	7
Spezifikationen	7
Packungsinhalt	8
Bedienelemente am Autoradio	9
Bedienelemente-Funktionen	9
Fernbedienung Knopffunktionen	11

Installation	12
--------------	----

Installationshinweise	12
Vor der Installation	12

Anschlusschema Cinch	14
-------------------------	----

Anschlusschema ISO-Stecker	15
-------------------------------	----

ISO-Buchsen-Belegung	16
----------------------	----

Buchse A (Stromversorgung)	16
Buchse B (Lautsprecher)	16

Inbetriebnahme	17
----------------	----

Fernbedienung verwenden	17
Fernbedienung Batteriewechsel	17
Gerät einschalten/ausschalten	18
AUX-IN anschließen	18
SD-Karte einschieben	18
MicroSD-Karte einschieben	18
USB-Medien anschließen	18

Grundfunktionen	19
-----------------	----

Modus Auswahl	19
Lautstärke	19
Ton Einstellungen	19
Preset Equalizer	19
Loudness	20
Stummschalten	20

Datenträger und Medien	20
------------------------	----

Unterstützte Datenträger	20
Unterstützte Dateiformate	20

Radiomodus	21
------------	----

Radio-Display	21
Radiomodus anschalten	21
Automatische Sendersuche	21
Sender speichern	21
AMS Automatischer Suchlauf	21
Frequenzband umschalten	21

---

**Wiedergabemodus** 22

---

Wiedergabe Display .....	22
Wiedergabe Modus aufrufen .....	22
Wiedergabe starten .....	22
10 Titel vor-/zurückspringen .....	22
Titel direkt wählen .....	22
Ordner umschalten .....	22
Titel vorwärts/Titel zurück .....	23
Vor- und Zurückspulen .....	23
Wiedergabewiederholung .....	23
Zufallswiedergabe.....	23
Intro-Funktion.....	23

---

**AUX-IN Audio Eingang** 24

---

AUX-IN Anschluss .....	24
AUX-IN Modus starten .....	24
AUX Optionen .....	24

---

**Allgemeine Problemlösung** 25

---

---

**Entsorgungshinweise** 27

---

Alt-Geräteentsorgung.....	27
Batterieentsorgung .....	27

## Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen

### Bedienung nur im Stand

Um Unfälle zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät bitte niemals während der Fahrt. Halten Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle, um das Gerät in Ruhe zu bedienen.

### Installation

Lesen Sie die Installationsanleitung (im Lieferumfang enthalten) sorgfältig durch bevor Sie mit der Installation beginnen. Wir empfehlen, die Installation von einer fachkundigen Person oder einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

### Betriebslautstärke

Stellen Sie die Lautstärke immer auf ein Level ein, das Ihnen ermöglicht, Außengeräusche und insbesondere Warnsignale im Verkehr wahrzunehmen. Ein zu hoher Lautstärkepegel kann außerdem Gehörschäden verursachen.

### Reparatur des Gerätes

Öffnen Sie das Gerät nicht. Versuchen Sie nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Bei einer Öffnung besteht die Gefahr eines Stromschlages.

Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn ein Problem oder Defekt auftritt. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten einer qualifizierten Fachwerkstatt.

 Bei einem beschädigten Gewährleistungssiegel droht Gewährleistungsverlust.

### Stromversorgung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an einem 12 Volt Bordnetz. Das Minus (-) muss an Masse (negativ) angeschlossen sein.

Bei einer falsch angelegten Erdung besteht Brandgefahr. Lassen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrem Händler oder in einer Fachwerkstatt beraten.

### Austausch von Sicherungen

Wenn Sie eine Sicherung ersetzen müssen, achten Sie genau darauf, dass die neue Sicherung die gleichen Eigenschaften (insbesondere die Amperezahl) aufweist, wie die alte Sicherung.

### Überhitzung

Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen um Wärmeentwicklung und Hitzestau im Geräteinneren zu vermeiden. Ansonsten besteht Brandgefahr.

### Betriebstemperatur

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die

Innentemperatur im Fahrzeug nicht über +60°C liegt. Ist es zu heiß im Fahrzeug, schalten Sie das Radio erst dann an, wenn die Innenraumtemperatur der Fahrgastzelle abgekühlt ist.

### Reinigung des Gerätes

Halten Sie das Gerät sauber und befreien Sie es regelmäßig von Staub. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch.

Größere Verschmutzungen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie dazu keine chemischen oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel, denn diese könnten den Lack angreifen und beschädigen.

### Verwendung des Bildschirmes

Drücken Sie nicht zu stark auf das Display des Gerätes. Es kann zu Bildverzerrungen, Fehlfunktionen oder Schäden am Bildschirm führen.

Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um das Touchscreen zu bedienen. Berühren sie den LCD Bildschirm lediglich mit dem Finger oder mit einem speziellen Stylus.

### Feuchtigkeit

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

## Einführung

### Beschreibung

Das SUPER SP-403M ist ein mechless Multimedia Autoradio im 1DIN EinbaufORMAT.

Ein mechless Autoradio ist ein modernes Multimedia-System ohne optisches Laufwerk. Musik und Videos können von USB-Sticks und SD-/SDHC-Karten abgespielt werden.

## Spezifikationen

### Allgemeine Daten

Betriebsspannung ..... 14,4V DC  
 Tasten-Beleuchtungsfarbe ..... Blau  
 Einbaugröße ..... 1DIN

### Audio

Ausgangsleistung ..... 4 x 60 Watt  
 Ausgang ..... für 4 Lautsprecher  
 Lautsprecher Impedanz ..... 4 bis 8 Ohm

### Display

Display Art ..... Dot-Matrix LCD Farb-Display  
 Farbigkeit ..... Multicolor

### FM-Radioempfänger

Frequenzbereich ..... 87.5 - 108 MHz  
 FM Empfindlichkeit ..... 15 dBu  
 IF Frequenz ..... 10.7 MHz

### USB-Anschluss

Stecker Typ ..... Typ A, normal  
 Max. unterstützte Größe ..... 32 GB

### SD-Kartenslot

Slot Typ ..... SD-/SDHC, normal  
 Max. unterstützte Größe ..... 32 GB

Änderungen technischer Daten und des Designs aufgrund technisch bedingter Modelländerungen bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Irrtümer vorbehalten.

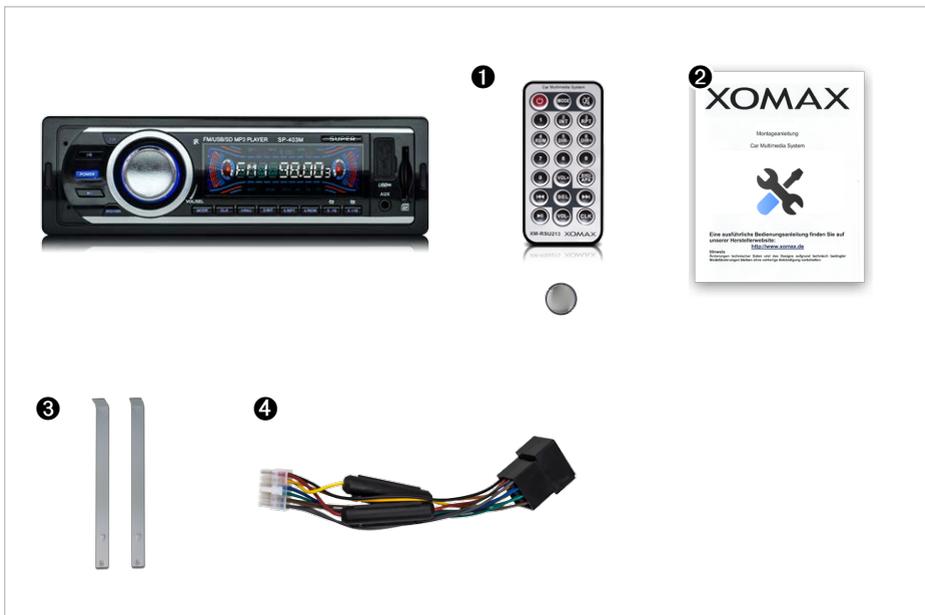
## Packungsinhalt

Im Standard Lieferumfang ist neben dem Autoradio noch folgendes Zubehör enthalten:

- 1 Fernbedienung mit Batterie
- 2 Montageanleitung
- 3 Ausziehschlüssel
- 4 ISO-Kabel

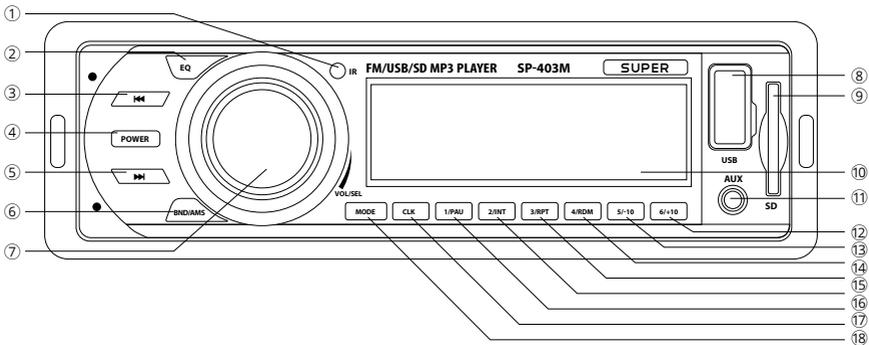
Bitte kontrollieren Sie das mitgelieferte Zubehör auf Vollständigkeit.

**i** Hinweis: Der Packungsinhalt könnte aufgrund von Modellupdates und -anpassungen abweichen.



Die Abbildungen sind beispielhaft. Sie können optisch vom Original abweichen.

## Bedienelemente am Autoradio



### Bedienelemente-Funktionen

#### ① IR Infrarot Empfänger

Der IR-Empfänger empfängt das Infrarot Signal der Fernbedienung.

Achten Sie darauf, dass der IR-Sensor nicht verdeckt wird.

#### ② EQ Preset Equalizer

Optionen des voreingestellten Equalizers umschalten.

#### ③ ⏮ Titel zurück/zurück spulen/ Sendersuche rückwärts

##### [Wiedergabe]

**kurz drücken** Zum vorherigen Titel springen.  
**gedrückt halten** Schnell zurückspulen.

**[Radio]** Sendersuche rückwärts starten, angefangen ab der aktuellen Frequenz.

#### ④ POWER anschalten/ausschalten

Autoradio an- oder ausschalten.

#### ⑤ ⏭ Titel vor/vor spulen/Sendersuche vorwärts

##### [Wiedergabe]

**kurz drücken** Zum nächsten Titel springen.  
**gedrückt halten** Schnell vorspulen.

**[Radio]** Sendersuche vorwärts starten, angefangen ab der aktuellen Frequenz.

#### ⑥ BND/AMS

**kurz drücken** Frequenzband umschalten

**[Radio]** Drücken Sie den Knopf kurz, um zum das Frequenzband umzuschalten.

**lang drücken** Automatischer Sendersuchlauf

**[Radio]** Startet die automatische Sendersuche und speichert die Sender.

#### ⑦ Drehknopf drücken Toneinstellungen

Drücken Sie den Drehknopf mehrmals, um zwischen den Einstellungsoptionen zu wechseln.

Folgenden Einstellungen stehen zur Verfügung: **Balance, Fader, Equalizer, Loudness** und **Volume**.

Durch anschließendes Drehen des Knopfes regeln Sie die Optionen der entsprechenden Einstellung.

### **Drehknopf** drehen Lautstärke

Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie ihn entgegengesetzt, um die Lautstärke zu verringern.

### ⑧ **USB USB-Anschluss**

Der USB-Anschluss liest USB-Sticks im FAT32-Format. Maximal unterstützte Größe: 32 GB.

 Andere USB-Geräte werden nicht unterstützt.

### ⑨ **SD Card Kartenslot SD/SDHC**

Einschub für SD-/SDHC-Speicherkarten.

### ⑩ **Display**

Das Display zeigt zum Betriebsmodus relevante Informationen und eine Equalizer-Animation an.

### ⑪ **AUX IN AUX Audio Eingang**

3,5mm Klinkenbuchse für den Anschluss einer externen Audio-/Videoquelle.

An den AUX Anschluss können Sie MP3-Player, Smartphones, Tablets und andere Musikwiedergabegeräte anschließen.

### ⑫ **6/+10 10 Titel vor springen**

**[Wiedergabe]** Um 10 Titel in der Wiedergabeliste vorspringen.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 6.

### ⑬ **5/-10 10 Titel zurück springen**

**[Wiedergabe]** Um 10 Titel in der Wiedergabeliste zurückspringen.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 5.

### ⑭ **4/RDM Zufallswiedergabe**

**[Wiedergabe]** Ist die Funktion aktiviert, werden die Titel des Datenträgers in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 4.

### ⑮ **3/RPT Wiedergabewiederholung**

**[Wiedergabe]** Die Wiedergabe des aktuell gespielten Titels wird so lange wiederholt, wie die Funktion aktiv ist.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 3.

### ⑯ **2/INT Intro Funktion**

**[Wiedergabe]** Alle Titel werden nacheinander für je 10 Sekunden angespielt. Ein erneuter Knopfdruck hält die Intro-Funktion wieder an.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 2.

### ⑯ **1/PAU Pause/Wiedergabe**

**[Wiedergabe]** Pausiert die Wiedergabe und setzt sie wieder fort.  
**[Radio]** Senderspeicherplatz 1.

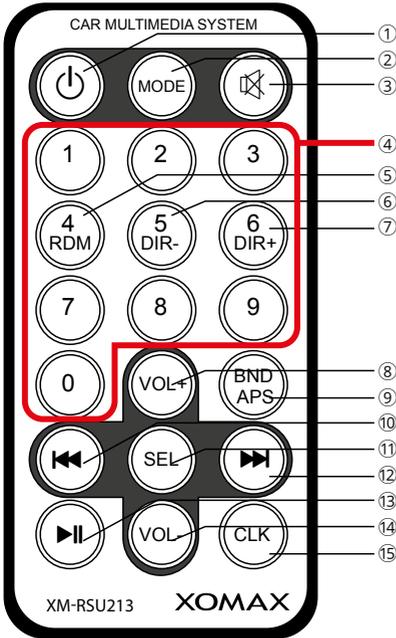
### ⑰ **CLK Uhrzeit anzeigen**

Bei Knopfdruck wird die Uhrzeit für 3 Sekunden auf dem Display angezeigt.

### ⑱ **MODE Modus umschalten**

Wenn das Autoradio angeschaltet ist, drücken Sie kurz den **MODE** Knopf, um zum nächsten Modus zu schalten.

## Fernbedienung Knopffunktionen



1. Autoradio an-/auschalten
2. **MODE** Modus umschalten
3. Ton stummschalten
4. **0-9 [Wiedergabe]** *kurz drücken*  
Eingabe der Titelnummer
5. **1-6 [Radio]**  
Senderspeicherplätze anwählen
6. **RDM** Zufallswiedergabe
7. **DIR-** **[Wiedergabe]** *lang drücken*  
Zum vorherigen Ordner umschalten
8. **DIR+** **[Wiedergabe]** *lang drücken*  
Zum nächsten Ordner umschalten
9. **VOL+** Lautstärke erhöhen
10. **BND/APS**  
**[Radio]**  
*kurz drücken* Frequenzband umschalten  
*lang drücken* Automatische Sendersuche
11. **[Wiedergabe]**  
*kurz drücken* Einen Titel zurück springen  
*gedrückt halten* Schnell zurückspulen  
**[Radio]**  
Sendersuche rückwärts
12. **SEL** Toneinstellungen aufrufen
13. **[Wiedergabe]**  
*kurz drücken* Zum nächsten Titel springen  
*gedrückt halten* Schnell vorspulen  
**[Radio]**  
Sendersuche vorwärts
14. Wiedergabe/Pause
15. **VOL+** Lautstärke verringern
16. **CLK** Uhrzeit einblenden

## Installation

### Installationshinweise

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie einige Installationshinweise und allgemeine Informationen.

**1** Eine ausführliche und bebilderte Montageanleitung finden Sie auf unserer Webseite.

Eine allgemeine Montageanleitung in gedruckter Form befindet sich beim Kauf im Paket.

**!** Wir empfehlen, die Installation von einer fachkundigen Person oder einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

### Vor der Installation

#### **!** WARNUNG!

**Bitte lesen Sie diese Hinweise vor der Installation sorgfältig durch.**

**Schäden die durch eine unsachgemäße Installation entstehen, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.**

**Wenn Sie einen Gewährleistungsverlust nicht riskieren möchten, dann sollten Sie das Radio von einem Fachmann installieren lassen.**

» Um einen Kurzschluss zu vermeiden, klemmen Sie die Batterie vor der Installation unbedingt ab. Bitte lesen Sie in

der Benutzeranleitung Ihres Fahrzeuges nach, wie Sie dazu vorgehen müssen.

» Bitte beachten Sie, dass diese Einbauanleitung für ein Standard 1DIN Schacht gedacht ist.

» Stellen Sie sicher, dass Sie genug Platz im Einbauschacht haben, um das 1DIN Gerät einzubauen.

» Es besteht die Möglichkeit, dass Sie vielleicht passende Blenden, sonstige Einbauhilfen oder Adapter für Ihren Anschluss benötigen. Diese sollten bei Ihrem Fachhändler vorrätig sein.

» Die Anschlusskabel dürfen nicht geschnitten bzw. kurzgeschlossen werden. Die Folge wäre, der Verlust der Gewährleistung.

» Bevor Sie das Gerät einbauen, stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug über ein 12 Volt Bordnetz verfügt.

» Das Minus (-) muss an Masse (negativ) angeschlossen sein.

» Markieren Sie sich die Polung der vorhandenen Lautsprecher, bevor Sie die Batterie abklemmen.

» Eine ordentliche Gehäuseerdung benötigt eine saubere Masseverbindung. Der Erdungsbereich sollte daher frei von Rost, Farbe oder Schmutz sein.

» Bitte erden Sie das Kabel separat von anderen Starkstrom-Geräten, wie z.B. Verstärker.

» Achten Sie darauf, dass Sie die farblich gekennzeichneten Kabel so wie im

Anschlussplan abgebildet verbinden. Wenn Sie die Kabel falsch verbinden, kann es zu Fehlfunktionen oder zu Schäden an der Fahrzeugelektrik kommen.

» Die Verbindungskabel dieses Gerätes und anderer Geräte können trotz gleicher Funktion verschiedene Farben haben. Wenn Sie das Gerät mit anderen Produkten verbinden möchten, achten Sie unbedingt darauf, dass Sie die Kabel miteinander verbinden, welche die gleiche Funktion aufweisen. Bitte schauen Sie in die Bedienungsanleitungen beider Geräte, um die richtige Funktion der Kabel herauszufinden.

» Stellen Sie sicher, dass Sie das Negativ-Kabel (-) der Lautsprecher mit dem entsprechenden Negativ (-) Lautsprecheranschluss verbinden. Verbinden Sie niemals das Negativ-Kabel (-) der Lautsprecher mit der Autokarosserie.

» Das Gerät ist für den Anschluss von 4 Lautsprechern ausgelegt. Kombinieren Sie damit keine Ausgangsgeräte, die für den Anschluss von 2 Lautsprechern vorgesehen sind.

» Die Lautsprecher müssen eine Impedanz von 4 bis 8 Ohm und eine ausreichende Leistung aufweisen.

» Achten Sie darauf, dass Sie keine defekten Lautsprecher anschließen. Diese könnten Schäden am Gerät verursachen.

» Isolieren Sie alle Kabelverbindungen und alle ungenutzten offenen Kabelenden mit einem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

» Verlegen Sie alle Kabel ordentlich. Fixieren Sie alle Kabel so, dass Sie Ihnen nicht im Weg sind und dass sie keine beweglichen oder heißen Teile berühren.

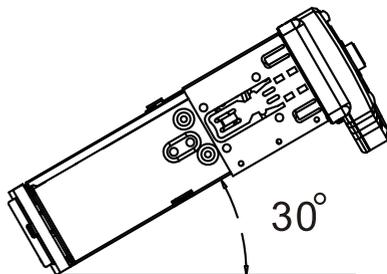
» Wenn Ihr Fahrzeug keine ACC-Zündungsposition besitzt, sollte das rote Kabel mit einem Zündungsschalter verbunden werden. Ansonsten wird das Radio nicht automatisch vollständig abgeschaltet und es besteht die Gefahr, dass die Batterie sich entlädt.

» Führen Sie das gelbe Kabel nicht direkt in den Motorraum durch, um es an die Batterie anzuschließen. Dies kann zu einem gefährlichen Kurzschluss führen.

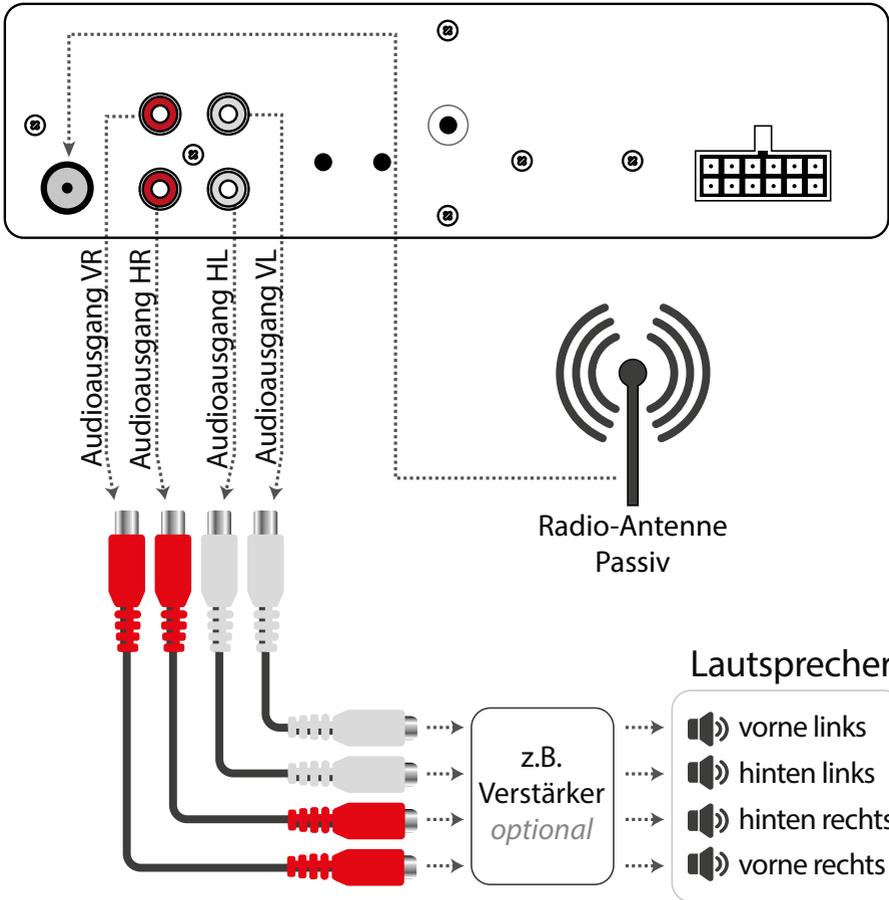
» Verbinden Sie niemals die Lautsprecherkabel untereinander. Wenn Sie keine 4 Lautsprecher anschließen möchten, isolieren Sie die ungenutzten Kabelenden mit einem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

» Verbinden Sie niemals die Lautsprecher (-) mit der Autokarosserie.

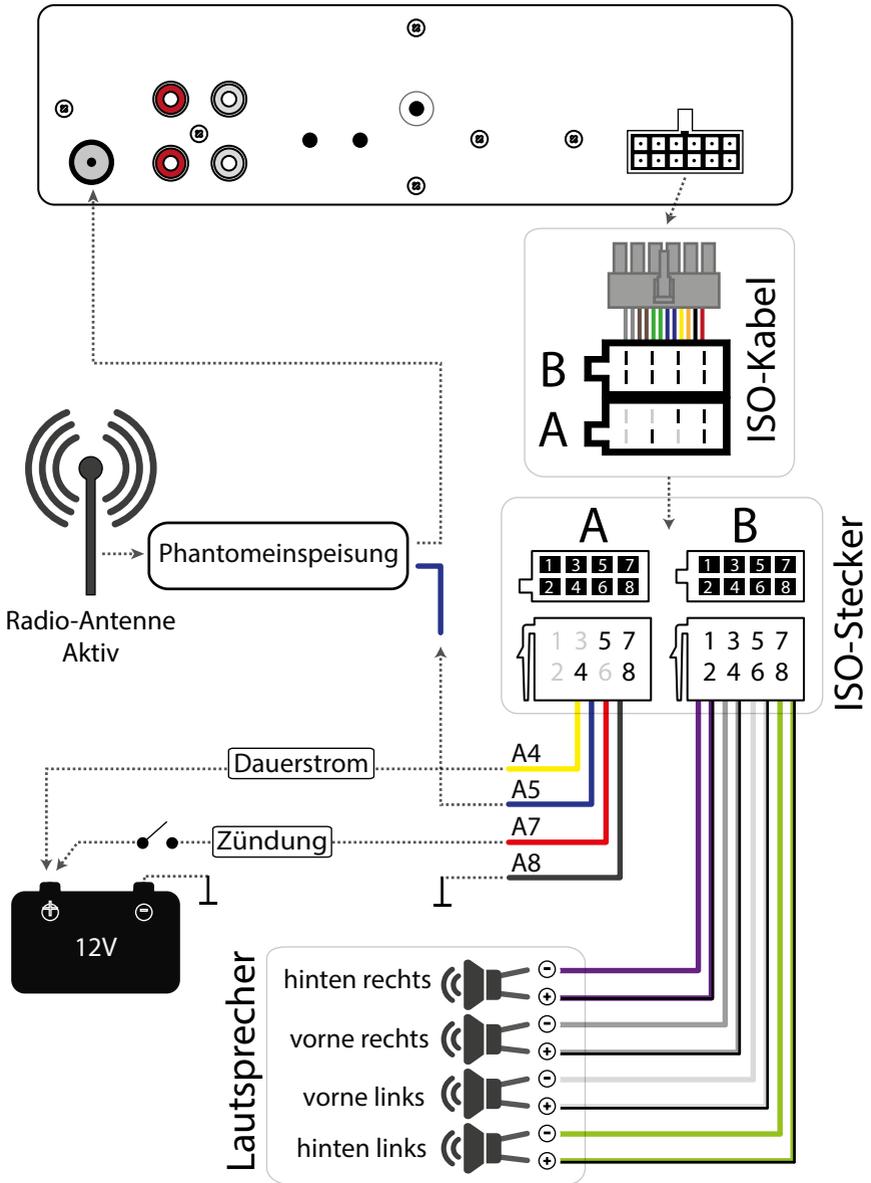
» Der Einbauwinkel darf +/- 30° nicht überschreiten, ansonsten ist eine reibungslose Funktion des Gerätes nicht gewährleistet.



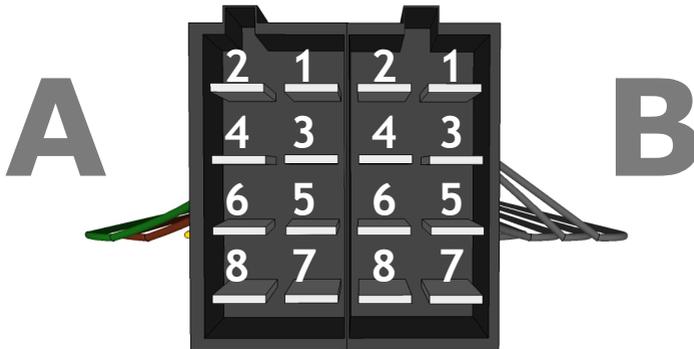
# Anschlussschema Cinch



# Anschlusschema ISO-Stecker



## ISO-Buchsen-Belegung



### Buchse A (Stromversorgung)

Auf der Seite A finden Sie die Buchse für die Stromversorgung.

- A1 - Nicht belegt
- A2 - Nicht belegt
- A3 - Nicht belegt
- A4 - (+) 12V Batterie / Dauerplus \*
- A5 - Elektrische Antenne (+)
- A6 - (+) 12V Tasten-Beleuchtung
- A7 - (+) 12V Zündungsplus\*
- A8 - Minus / Masse (-)

\* Einige KFZ-Hersteller verwenden eigene Kontaktbelegungen. Insbesondere sind die Klemme A7 (Zündungsplus) und A4 (Dauerplus) häufig vertauscht. Dies zeigt sich darin, dass das Radio bei ausgeschalteter Zündung nicht eingeschaltet werden kann und dass die Einstellungen nach jedem Ausschalten des Radios verloren gehen. In dem Fall können diese zwei Klemmen vertauscht werden.

### Buchse B (Lautsprecher)

Auf der Seite B befinden sich die Lautsprecher-Anschlüsse.

- B1 - Lautsprecher hinten rechts (+)
- B2 - Lautsprecher hinten rechts (-)
- B3 - Lautsprecher vorne rechts (+)
- B4 - Lautsprecher vorne rechts (-)
- B5 - Lautsprecher vorne links (+)
- B6 - Lautsprecher vorne links (-)
- B7 - Lautsprecher hinten links (+)
- B8 - Lautsprecher hinten links (-)

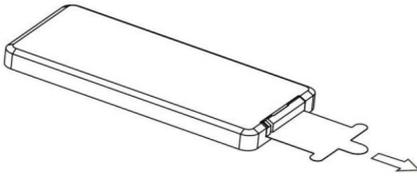
Die Anschlüsse sind paarweise farblich gekennzeichnet: je ein (+) und ein (-).

 Die Bauform von ISO-Steckern ist genormt, deren Belegung allerdings nicht. Ein einfacher Plug'n'Play Anschluss kann bei Nichtübereinstimmung der Belegung zu schwerwiegenden Fehlern führen.

## Inbetriebnahme

### Fernbedienung verwenden

Vor der ersten Verwendung muss die Isolationslasche aus der Fernbedienung entfernt werden, um die Fernbedienung verwenden zu können.



Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie horizontal in Richtung des IR-Empfängers am Bedienpanel aus.

Der IR-Empfänger darf nicht verdeckt werden, damit die Fernbedienung richtig funktioniert.

Wenn die Reaktion der Fernbedienung nachlässt, wechseln Sie die Batterie.

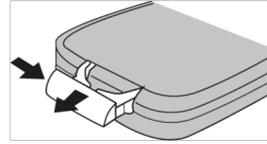
 Die Fernbedienung sollte nicht direktem Sonnenlicht oder hoher Lüfterhitze ausgesetzt werden.

### Fernbedienung Batteriewechsel

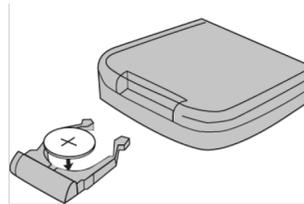
Die Fernbedienung wird mit einer CR-2025 Lithium-Batterie als Rundzelle betrieben.

Wechseln Sie die Batterie sobald die Reaktion der Fernbedienung nachlässt.

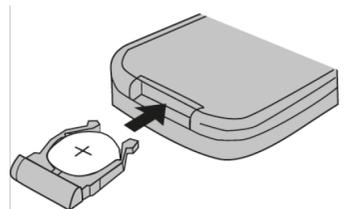
### So wird die Batterie gewechselt:



1. Entfernen Sie das Batteriefach durch gleichzeitiges nach links Drücken der Fixierung und Herausziehen des Batteriefaches.



2. Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue CR-2025 Lithium-Batterie in das Batteriefach ein.



3. Nach dem Wechseln der Batterie schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung bis es mit einem leisen Klick einrastet.

## Gerät einschalten/ausschalten

Drücken Sie den -Knopf kurz, um das Autoradio einzuschalten.

Wenn das Autoradio angeschaltet ist, drücken Sie den -Knopf, um das Radio auszuschalten.

## AUX-IN anschließen

Der AUX-IN Anschluss ist eine 3,5 mm Buchse am Frontpanel.

An den AUX-Eingang können Sie portable Medien wie z.B. MP3-Player, Smartphone, Handy und Tablet anschließen.

Dafür benötigen Sie ein Audiokabel mit einer 3,5mm Klinke.

## SD-Karte einschieben

Schieben Sie die SD-Karte mit der beschrifteten Seite nach rechts und mit der Pinseite nach links in den vorsichtig in den Kartenslot ein.

Achten Sie darauf, dass die SD-Karte einwandfrei funktioniert und nicht verschmutzt ist.

 MicroSD-Karten müssen mit dem Dateisystem FAT32 formatiert sein. Maximal unterstützte Größe: 32GB.

## USB-Medien anschließen

Stecken Sie den USB-Stick richtig herum und vorsichtig ein.

Verwenden Sie keine zu großen oder schweren USB-Sticks, um nicht versehentlich dagegen zu stoßen. Das könnte sowohl den Datenträger als auch den USB-Slot beschädigen.

 Der USB-Stick muss im FAT32 Format formatiert sein.

Maximal unterstützte Größe: 32GB.  
Es werden nur USB-Sticks unterstützt, keine USB-Festplatten oder Handys.

## Grundfunktionen

### Modus Auswahl

Drücken Sie den **MODE** Knopf auf dem Panel oder auf der Fernbedienung, um zwischen den Modi Radio, AUX-IN, USB und SD zu wechseln.

### Lautstärke

Nutzen Sie den Lautstärkedrehknopf am Gerät, um die Lautstärke zu regeln.

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und entgegengesetzt, wenn Sie die Lautstärke verringern möchten.

Alternativ können Sie die Lautstärke mit den Knöpfen **VOL-** und **VOL+** auf der Fernbedienung regulieren.

### Ton Einstellungen

Drücken Sie den **Lautstärkedrehknopf** oder den **SEL** Knopf auf der Fernbedienung mehrmals, um zwischen den verschiedenen Toneinstellungen zu wechseln:

- » 1 x Drücken: **Balance Einstellung**  
(auf dem Bildschirm erscheint "BAL")
- » 2 x Drücken: **Fade Einstellung**  
(auf dem Bildschirm erscheint "FAD")
- » 3 x Drücken: **Equalizer an/aus**  
(auf dem Bildschirm erscheint "EQ")
- » 4 x Drücken: **Loudness an/aus**  
(auf dem Bildschirm erscheint "LOUD")

- » 5 x Drücken: **Lautstärke**  
(auf dem Bildschirm erscheint "VOL")

Wenn Sie die gewünschte Option gewählt haben, können Sie durch anschließendes Drehen des **Drehknopfes** die entsprechenden Einstellungen vornehmen.

Alternativ können Sie dafür die **VOL-** und **VOL+** Tasten auf der Fernbedienung verwenden.

### Preset Equalizer

Der Preset Equalizer bietet bereits vorkonfigurierte Toneinstellungen: Pop, Rock oder Classic.

Um die gewünschte Voreinstellung zu wählen, drücken Sie 3 x auf den **Lautstärkedrehknopf** oder 3 x den **SEL** Knopf auf der Fernbedienung.

Wenn auf dem Bildschirm EQ OFF (oder EQ-1, EQ-2, ...) erscheint, drehen Sie den Drehknopf, um zwischen den Voreinstellungen umzuschalten.

Alternativ können Sie dafür die **VOL-** und **VOL+** Tasten auf der Fernbedienung verwenden.

## Loudness

Die Loudness Funktion schaltet die hohen und die tiefen Tonfrequenzen etwas lauter, um einen voluminöseren Ton bei geringerer Lautstärke zu erreichen.

Um die Loudness Funktion zu aktivieren, drücken Sie 4 x auf den **Lautstärkedrehknopf** oder 4 x den **SEL** Knopf auf der Fernbedienung.

Wenn auf dem Bildschirm LOUD OFF erscheint, drehen Sie den **Drehknopf** um eine Stufe, um die Loudness Funktion anzuschalten.

Alternativ können Sie dafür die **VOL-** und **VOL+** Tasten auf der Fernbedienung verwenden.

Wenn auf dem Display LOUD ON angezeigt wird, ist die Funktion angeschaltet.

## Stummschalten

Der Ton kann mit dem  Knopf auf der Fernbedienung stummgeschaltet und mit dem gleichen Knopf wieder laut geschaltet werden.

## Datenträger und Medien

### Unterstützte Datenträger

» USB-Sticks, max. Größe 32GB, nur im FAT32 Dateisystem



» SD- und SDHC Karten, max. Größe 32GB, nur im FAT32 Dateisystem



### Unterstützte Dateiformate

Es wird das MP3 Format unterstützt.

## Radiomodus

### Radio-Display



chert wurde, erscheint die Zahl des Speicherslots auf dem Display neben der Frequenz.

### AMS Automatischer Suchlauf

Halten Sie die den Knopf **BND/AMS** für 3 Sekunden gedrückt, um den Automatischen Sendersuchlauf zu starten.

Das Radio sucht automatisch nach signalstarken Sendern und speichert diese unter den Speicherslots 1-6 ab.

### Radiomodus anschalten

Um in den Radio-Modus zu gelangen, drücken Sie so oft auf den **MODE** Knopf, bis der Radio Modus auf dem Display angezeigt wird.

### Automatische Sendersuche

Drücken Sie den Knopf **◀▶** oder **▶▶**, um eine automatische Sendersuche in die entsprechende Frequenzrichtung zu starten.

### Sender speichern

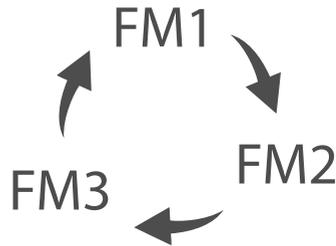
Es gibt 6 nummerierte Senderspeicherplätze (Ziffern-Knöpfe **1 - 6**), die es ermöglichen, für jedes Band bis zu 6 verschiedene Sender zu speichern.

Möchten Sie den aktuellen Radiosender speichern, halten Sie den gewünschten Knopf 3 Sekunden lang gedrückt.

Wenn der Sender erfolgreich gespei-

### Frequenzband umschalten

Drücken Sie den **BND/AMS** Knopf am Panel oder auf der Fernbedienung, um den Frequenzband zwischen FM1, FM2 und FM3 umzuschalten.



## Wiedergabemodus

### Wiedergabe Display



### Wiedergabe Modus aufrufen

Wenn Sie einen validen USB Datenträger oder eine MicroSD-/SD-Karte einlegen, werden die Daten automatisch ausgelesen und das Radio wechselt in den entsprechenden Wiedergabemodus.

Um in den USB- oder den SD-Modus zu gelangen, drücken Sie so oft auf den **MODE** Knopf, bis der entsprechende Betriebsmodus auf dem Bildschirm erscheint.

### Wiedergabe starten

Die Wiedergabe wird automatisch gestartet, sobald ein Datenträger eingelegt wurde oder der entsprechende Modus gestartet wurde.

Die Wiedergabe kann mit dem Knopf **1/PAU** angehalten und wieder fortgesetzt werden.

### um 10 Titel vor-/zurückspringen

Drücken Sie den **10+** Knopf am Panel, um 10 Titel vorzuspringen und den **10-** Knopf, um 10 Titel zurückzuspringen.

### Titel direkt wählen

Sie können einen Titel anhand seiner Reihenfolgennummer direkt auswählen, um die Wiedergabe zu starten.

Drücken Sie während der Wiedergabe die gewünschte Zahlenfolge mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung.

Möchten Sie beispielsweise den Titel Nr. 13 abspielen, drücken Sie die Zifferntaste **1** und danach die Zifferntaste **3**.

3 Sekunden nach der letzten Eingabe, wechselt das Radio zum gewählten Titel.

### Ordner umschalten

Drücken Sie den **DIR+** Knopf auf der Fernbedienung, um zum ersten Titel des nächsten Ordners vorzuspringen und den **DIR-** Knopf, um zum ersten Titel des vorherigen Ordners zu springen.

### Titel vorwärts/Titel zurück

Um einen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie kurz auf den **⏮** oder **⏭** Knopf auf dem Panel oder auf der Fernbedienung.

## Vor- und Zurückspulen

Drücken Sie den **⏮** oder **⏭** Knopf während der Wiedergabe und halten ihn gedrückt, wird der Titel schnell vor- bzw. zurück gespult.

## Wiedergabewiederholung

Mit dem Knopf **RPT** kann die Wiedergabewiederholung aktiviert werden.

Bei aktiver Wiedergabewiederholung leuchtet auf dem Display der "RPT" Indikator.

Ist die Wiedergabewiederholung aktiv, wird der aktuell abgespielte Titel wiederholt.

## Zufallswiedergabe

Mit dem Knopf **RDM** kann die Wiedergabewiederholung aktiviert werden.

Bei aktiver Zufallswiedergabe leuchtet auf dem Display der "RDM" Indikator.

Ist die Zufallswiedergabe aktiv, werden alle Titel des Datenträgers per Zufall abgespielt.

## Intro-Funktion

Die Intro-Funktion spielt alle Titel nacheinander für je 10 Sekunden an.

Mit dem Knopf **2/INT** kann die Intro-Funktion gestartet werden.

Drücken Sie den Knopf erneut, wenn Sie die Intro-Funktion anhalten möchten.

## AUX-IN Audio Eingang

### AUX-IN Anschluss

Der AUX-IN Modus aktiviert die Tonausgabe der am Front-AUX-IN angeschlossenen Audio-Quelle.

Das könnte z.B. ein MP3-Player, Ipod, Smartphone, Handy oder Tablet sein.

Um ein Gerät an den AUX Eingang anzuschließen, benötigen Sie ein Audiokabel mit einer 3,5mm Klinke.



### AUX-IN Modus starten

Um in den AUX-IN-Modus zu gelangen, drücken Sie so oft auf den **MODE** Knopf, bis der AUX-IN Betriebsmodus auf dem Bildschirm erscheint.

Wenn eine Audioquelle angeschlossen ist, hören Sie den Ton des Wiedergabegerätes über die Lautsprecher des Autoradios.

Die Wiedergabesteuerung erfolgt ausschließlich über das Wiedergabegerät.

### AUX Optionen

Es stehen die Toneinstellungsoptionen **Fader**, **Balance**, **Equalizer**, **Loudness** und **Volume** zur Verfügung.

Diese erreichen Sie durch mehrmaliges Drücken des **Lautstärkedrehknopfes**. Nehmen Sie entsprechende Einstellungen durch anschließendes Drehen des **Lautstärkedrehknopfes** vor.

## Allgemeine Problemlösung

Diese Problemlösungsvorschläge sind allgemeingültig und beziehen sich auf verschiedene XOMAX Modelle mit ähnlichen Eigenschaften. Bitte beachten Sie, dass einige Punkte sich nicht auf Ihr Autoradiomodell beziehen könnten oder dass Funktionen beschrieben sind, welche Ihr Gerät eventuell nicht unterstützt.

<b>Problembeschreibung</b>	<b>Ursache und Lösung</b>
<p><b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b></p>	<p><i>Lösung 1:</i> Prüfen Sie, ob die Batteriefolie entfernt wurde. Bei Lieferung ist die Batterie mit einer Folie gesichert, welche vor der ersten Verwendung entfernt werden muss.</p> <p><i>Lösung 2:</i> Die Batterie könnte leer sein. Wechseln Sie diese ggf. aus.</p> <p><i>Lösung 3:</i> Sorgen Sie dafür, dass der Infrarot Empfänger (mit IR gekennzeichnet) am Bedienpanel nicht verdeckt wird.</p> <p><i>Hinweis:</i> Sie können die Funktion der Fernbedienung überprüfen, indem Sie den IR-Sender gegen eine Kamera (z.B. vom Handy oder Smartphone) halten und einen beliebigen Knopf drücken. Schauen Sie sich dabei das Kamerabild auf dem Display des Kameragerätes an. Wenn die Fernbedienung funktioniert, sollte das rote IR-Signal auf dem Display zu sehen sein.</p>
<p><b>Radiosender gehen verloren:</b> Nach jedem Ausschalten des Gerätes gehen alle gespeicherten Radiosender und Benutzereinstellungen verloren.</p>	<p>Dieses Problem ist auf einen fehlerhaften Anschluss des ISO-Kabels zurückzuführen.</p> <p>Vertauschen Sie die Kabel für Zündungsplus und für Dauerstrom.</p> <p><i>Achtung:</i> Wenn beide Leitungen eine Sicherung besitzen, müssen auch die Sicherungen ggf. auch vertauscht werden.</p>

<p><b>Schlechter Radioempfang:</b> Der Tuner empfängt keine Radiosender oder der Empfang ist schwach.</p>	<p>Für die Korrektur von Empfangsproblemen ist es wichtig zu wissen, welcher Antennentyp im Fahrzeug verbaut ist.</p> <p>Für jeden Antennentypen gibt es einen anderen Lösungsvorschlag.</p> <p><b>Typ 1 - Passive Antenne:</b> Ist Ihr Fahrzeug mit einer passiven Antenne ausgestattet, wird empfohlen, diese mit einer größeren und somit leistungsstärkeren Antenne zu ersetzen.</p> <p>Haifischantennen oder kleine Stabantennen (unter 5 cm) sind definitiv nicht ausreichend.</p> <p><b>Typ 2 - Aktive Antenne:</b> Das Autoradio liefert keinen Strom für aktive Antennen. Ist Ihr Fahrzeug mit einer aktiven Antenne ausgestattet, wird eine Phantomeinspeisung benötigt.</p> <p>Die Phantomeinspeisung sorgt für eine externe Stromversorgung der aktiven Antenne.</p> <p><b>Typ 3 - Aktive Antenne mit Diversity System:</b> Das Autoradio liefert keinen Strom für aktive Antennen und hat keine Diversity Unterstützung. Ist Ihr Fahrzeug mit einer solchen Antenne ausgestattet, wird eine Phantomeinspeisung mit integriertem Diversity System benötigt.</p> <p><i>Hinweis:</i> Eine Phantomeinspeisung ist nicht mit einem Antennenverstärker zu verwechseln. Ein einfacher Antennenverstärker bietet nur selten einen bedeutenden Effekt.</p>
<p><b>Das Gerät lässt sich nicht einschalten.</b></p>	<p>Dieses Problem ist in den meisten Fällen auf einen fehlerhaften Anschluss des ISO-Kabels zurückzuführen.</p> <p>Überprüfen Sie die Belegung des ISO-Steckers und der Buchse. Achten Sie insbesondere auf die korrekte Belegung der Zündungsplus- und Dauerstrom-Verbindungen und korrigieren Sie Unstimmigkeiten.</p> <p><i>Hinweis:</i> Die Bauform von ISO-Steckern und ISO-Buchsen ist zwar genormt, deren Belegung allerdings nicht. Ein simpler Plug'n'Play Anschluss kann bei nicht Übereinstimmung zu schwerwiegenden Fehlern am Gerät und am Fahrzeug führen.</p>

## Entsorgungshinweise

### Alt-Geräteentsorgung

BENUTZERINFORMATION ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN (PRIVATE HAUSHALTE)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und das Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen oder Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegen nehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Information zur nächstgelegenen Sammelstelle oder Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

### Batterieentsorgung

Im Rahmen der Batterieverordnung weisen wir Sie darauf hin, dass Sie verpflichtet sind, Batterien und Akkus in den Sondermüll, z. B. an kommunale Sammelstellen, zu entsorgen.

Schadstoffe enthaltende Batterien und Akkus sind mit einer durchgestrichenen Mülltonne sowie dem entsprechenden chemischen Symbol (Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Cd = Cadmium) gekennzeichnet.

Bei uns erworbene Batterien und Akkus können Sie unentgeltlich bei uns entsorgen lassen.